



17.12.2024

Asia/6

## § 280

### Yhteistyösopimus ruotsinkielisestä koulutus- ja tutkimustoiminnasta sosiaalityön alalla

HEL 2024-016064 T 05 00 00

#### Päätös

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta päätti hyväksyä liitteinä 1 ja 2 olevan yhteistyösopimuksen ruotsinkielisestä koulutus- ja tutkimustoiminnasta sosiaalityön alalla.

Astuessaan voimaan sopimus korvaa 19.4.2010 solmitun yhteistyösopimuksen Helsingin yliopiston, Svenska social- och kommunalhögskolan vid Helsingfors universitetin ja Ab Det Finlandssvenska kompetencentret inom det sociala områdetin (FSKC) kanssa.

Samalla sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta oikeutti sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtajan

- tarvittaessa tekemään sopimukseen vähäisiä, välttämättömiä muutoksia
- hyväksymään toimialan vuosittaisen rahoitusosuuden määrän sekä
- päättämään sopimusta koskevista muutoksista siltä osin, kun ne koskevat kaupungin ja hyvinvointialueiden väestömäärään perustuvan rahoituksen muutoksia sekä päättämään muista näihin verrattavista, vähäisistä muutoksista.

#### Esittelijä

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Maarit Sulavuori, perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja, puhelin: 09 310 62401  
maarit.sulavuori(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Sopimus, suomenkielinen
- 2 Sopimus, ruotsinkielinen
- 3 Sopimuksen liite, suomenkielinen
- 4 Sopimuksen liite, ruotsinkielinen
- 5 Nsn Protokoll\_Kklk Poytakirja 2024 10 071124

#### Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta

#### Otteet

##### Ote

##### Otteen liitteet

Postiosoite  
PL 6000  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
sosiaalijaterveys@hel.fi

Käyntiosoite  
Toinen linja 4 A  
Helsinki 53  
www.hel.fi/sotepe

Puhelin  
+358 9 310 5015

Y-tunnus  
0201256-6



Sopimuksen osapuolet	Esitysteksti Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta Liite 1 Liite 2 Liite 3 Liite 4 Liite 5
----------------------	---

## Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

## Esittelijän perustelut

Mathilda Wrede -instituutin (MWI) yhteistyösopimus koskien ruotsinkielisiä sosiaalipalveluja ja niiden kehittämistä on alun perin solmittu määräämääräisenä 19.11.2002 sosiaalilautakunnan päätöksellä Helsingin yliopiston, Svenska social- och kommunalhögskolan vid Helsingfors universitetin ja Ab Det Finlandssvenska kompetencentret inom det sociala områdetin (FSKC) kanssa. Sopimus muuttui 19.4.2010 kaupunginhallituksen päätöksellä toistaiseksi voimassa olevaksi. Sopimukseen liittyivät silloin yllä mainittujen tahojen lisäksi Espoon, Raaseporin ja Porvoon kaupungit, Kirkkonummen kunta sekä Arcada ammattikorkeakoulu.

Helsingin kaupungin taloudellinen panos Mathilda Wrede -instituutin työhön on vastannut 1,5–2 tutkijasosiaalityöntekijän henkilötyövuotta. Helsingin kaupunki on toiminut tutkijasosiaalityöntekijöiden työnantajana.

Meneillään olevan sopimuskauden aikana toimintaympäristö on muuttunut, ja sopimuksesta irtautuminen tai sen muuttaminen tuli ajankohtaiseksi hyvinvointialueuudistuksen myötä. Lähiseudun kunnat ovat olleet sopimuskumppaneina. Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala on rahoittanut kahden tutkijasosiaalityöntekijän palkkakulut. Hyvinvointialueuudistuksen jälkeen vuoden 2023 alusta alkaen kunnat eivät enää ole toimineet sopijaosapuolina, ja sopimuksessa mukana olleet kunnat siirsivät MWI-sopimuksensa Länsi- ja Itä-Uudenmaan hyvinvointialueille. Uudessa sopimuksessa Helsingin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan tavoitteena on muun muassa ollut, että myös muut hyvinvointialueet rahoittavat toimintaa.

Neuvottelut uuden sopimuksen valmistelemiseksi aloitettiin syksyllä 2023 sopimuksen sopijaosapuolten välillä. Uusi sopimus edistää osapuolten välistä yhteistyötä ruotsinkielisen koulutuksen ja tutkimustoiminnan sosiaalityön alalla Helsingin yliopiston valtiotieteiden tiedekun-



nassa. Sopimuksen tavoitteena on säädellä osapuolten välistä toiminnan sisältöä ja sen rahoittamista.

Sopimusluonnokseen on saatu kansalliskielilautakunnan kommentit 7.11.2024. Lautakunta puoltaa sopimuksen hyväksymistä ja toivoo tutkimuksen tuovan konkreettisia sisältöä tietoon perustuvien sosiaalipalvelujen yhteensovittamisen ja hyvinvointialueiden yhteistyön parantamiseksi. Kansalliskielilautakunta korosti tutkimuksen ja kehittämisen yhteistyön merkitystä. Lautakunnan toiveena on, että tutkimustoiminnalla voidaan tuottaa konkreettisia näyttöjä ja työkaluja käytännön sosiaalityölle ruotsin kielellä. Kansalliskielilautakunnan 7.11.2024 kokouksen pöytäkirja on liitteenä.

Sopimusluonnos on lisäksi saatettu tiedoksi sosiaali-, terveys- ja pelastustoimen järjestämistehtävän ohjausryhmälle 27.11.2024.

#### Sopimuksen yleinen kuvaus ja sopimuksen seurantarakenteet

Sopimuksessa sovitaan osapuolten välisestä yhteistyöstä sekä sosiaalityöhön liittyvästä ruotsinkielisestä koulutus- ja tutkimustoiminnasta. Tavoitteena on vahvistaa Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan, Helsingin yliopiston ja hyvinvointialueiden sosiaalityön käytännön yhteyttä. Valtiotieteellinen tiedekunta palkkaa rahoituksen avulla kaksi käytäntötutkijaa ja vastaa työnantajan velvollisuuksista.

Sopimus vastaa toimintaympäristön nykytilannetta ja juridisina toimijoina ovat hyvinvointialueet ja Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala. Sopimuksella huolehditaan siitä, että hyvinvointialueet ja Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala hyötyvät yhteisestä sopimuksesta ja siitä, että yliopisto pystyy tutkimuksellisesti vastaamaan hyvinvointialueiden tarpeisiin.

Valmistellussa uudessa sopimuksessa Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan lisäksi aktiivisina toimijoina ovat Itä-Uudenmaan, Länsi-uudenmaan ja Pohjanmaan hyvinvointialueet, jotka rahoittavat toimintaa väestömäärään perustuvan laskelman mukaan määräytyvillä osuuksilla.

Sopimuksen kustannusarvio on noin 144 000 euroa/vuosi, josta Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan osuus on noin 67 000 euroa/vuosi.

Sopimus on voimassa toistaiseksi.

Ruotsinkielisen opetus- ja tutkimustyön toiminnalle muodostetaan ohjausryhmä, jossa kaikilla sopijaosapuolilla on edustaja ja henkilökohtainen varajäsen. Jokaisella edustajalla on yksi ääni.



## Sopimuksen irtisanominen ja muuttaminen

Osapuoli voi irtisanoa sopimuksen kirjallisesti aikaisintaan kahden vuoden kuluttua sopimuksen voimaantulosta. Jos osapuoli irtisanoo sopimuksen, sopimus päättyy kyseisen osapuolen osalta 12 kuukauden irtisanomisajan jälkeen.

Sopimusta voidaan muuttaa vain kirjallisesti. Muutos tulee voimaan, kun kaikki osapuolet ovat allekirjoittaneet sen.

## Sopimuksen voimaantulo

Sopimus tulee voimaan, kun kaikki sopijapuolet ovat allekirjoittaneet sopimuksen, kuitenkin aikaisintaan 1.1.2025. Tämä sopimus korvaa Ab Det finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området (FSKC):n Mathilda Wrede -instituuttia koskeva yhteistyösopimuksen.

## Valtiontukiarviointi

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 107(1) mukaan, jollei perussopimuksissa toisin määrätä, jäsenvaltion myöntämä taikka valtion varoista muodossa tai toisessa myönnetty tuki, joka vääristää tai uhkaa vääristää kilpailua suosimalla jotakin yritystä tai tuotannonalaa, ei sovellu sisämarkkinoille, siltä osin kuin se vaikuttaa jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.

Euroopan komission tiedonannon mukaan valtiontukisääntöjä sovelletaan ainoastaan silloin, kun tuensaajana on yritys, jolla tarkoitetaan oikeudellisesta muodosta tai rahoitustavasta riippumatta taloudellista toimintaa harjoittavaa yksikköä. Taloudellista toimintaa on kaikki toiminta, jossa tavaroita tai palveluita tarjotaan markkinoilla. Yksikkö luokitellaan yritykseksi aina suhteessa tiettyyn toimintaan. Yksikkö, joka harjoittaa sekä taloudellista että muuta kuin taloudellista toimintaa, katsotaan yritykseksi ainoastaan taloudellisen toimintansa osalta (komission tiedonanto valtiontuen käsitteestä 2016/C 262/01, kohdat 6–12).

Komission tiedonannon mukaan julkista koulutusta, joka järjestetään valtion rahoittaman ja valvoman kansallisen koulutusjärjestelmän puitteissa, voidaan pitää muuna kuin taloudellisena toimintana. Unionin tuomioistuimien on katsonut, että perustaessaan ja pysyttäessään tällaisen julkisen koulutusjärjestelmän, joka saa yleensä rahoituksensa julkisista varoista eikä oppilailta tai heidän vanhemmiltaan, valtio ei pyri harjoittamaan voittoa tuottavaa toimintaa, vaan se suorittaa yhteiskunnallisia, kulttuurisia ja koulutuksellisia tehtäviään väestöään kohtaan (komission tiedonanto valtiontuen käsitteestä 2016/C 262/01, kohta 28). Komissio on tiedonannossaan katsonut, että tietyt yliopistojen ja tutkimusorganisaatioiden toiminnot eivät kuulu valtiontukisääntöjen piiriin. Tämä kos-



kee niiden ensisijaisia toimintoja, jollaisia ovat erityisesti riippumattoman T&K-toiminnan harjoittaminen tiedon lisäämiseksi ja ymmärryksen parantamiseksi, yhteistyöhön perustuva T&K-toiminta mukaan luettuna, sekä tutkimustulosten levittäminen (komission tiedonanto valtioneuvoston päätöksestä 2016/C 262/01, kohta 31).

Rahoitus kohdistuu Helsingin yliopistolla toteutettavaan sosiaalityön tutkimukseen sekä sosiaalityön tutkinto-opetukseen kuuluvan käytäntötutkimuksen ohjaamiseen ja tutkimusmenetelmien kehittämiseen. Yhteistyössä on kysymys riippumattomasta, tiedon lisäämiseksi harjoitettavasta ja yhteistyöhön perustuvasta T&K-toiminnasta. Sopimuksen kohteena oleva toiminta liittyy lisäksi joka tapauksessa kiinteästi organisaation päätoimintaan eli yliopistolain (558/2009) 2 §:n mukaiseen opetuksen ja tutkimuksen järjestämiseen.

Komission tiedonannon edellä todettujen kohtien perusteella kyse ei ole taloudellisesta toiminnasta, eikä myönnettävään rahoitukseen siten sisälly SEUT 107(1) artiklan mukaista valtiontukea. Mikäli Helsingin yliopisto kuitenkin joltain osin harjoittaisi myös taloudellista toimintaa, Helsingin yliopisto on velvollinen pitämään siitä erillistä kirjanpitoa.

#### Toimivalta

Helsingin kaupungin hallintosäännön 2 luvun 18 §:n 1 momentin mukaan sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta on toimialalautakunta, joka huolehtii 4 luvun 8 §:ssä tarkoitetun sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan mukaisista tehtävistä.

Hallintosäännön 4 luvun 8 §:n mukaan sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala huolehtii sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisestä annetun lain sekä pelastustoimen järjestämisestä annetun lain mukaisista tehtävistä, terveydenhuoltolain mukaisista terveyskeskuksen tehtävistä, sosiaali- ja terveystoimen laitosten lääkehuollosta ja muusta sosiaali- ja terveystoimen velvoitteena olevasta lääkehuollosta sekä pelastuslain mukaisista pelastuslaitoksen tehtävistä.

Hallintosäännön 24 luvun 1 §:n 2 momentin mukaan toimielimen päätöksiin perustuvat asiakirjat allekirjoittaa esittelijä, ellei toimita toisin päätä.

#### Esittelijä

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja  
Juha Jolkkonen

#### Lisätiedot

Maarit Sulavuori, perhe- ja sosiaalipalvelujen johtaja, puhelin: 09 310 62401  
maarit.sulavuori(a)hel.fi



17.12.2024

Asia/6

## Liitteet

- 1 Sopimus, suomenkielinen
- 2 Sopimus, ruotsinkielinen
- 3 Sopimuksen liite, suomenkielinen
- 4 Sopimuksen liite, ruotsinkielinen
- 5 Nsn Protokoll\_Kklk Poytakirja 2024 10 071124

## Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta

## Otteet

### Ote

Sopimuksen osapuolet

### Otteen liitteet

Esitysteksti

Oikaisuvaatimusohje, sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Liite 4

Liite 5

## Tiedoksi

Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala